

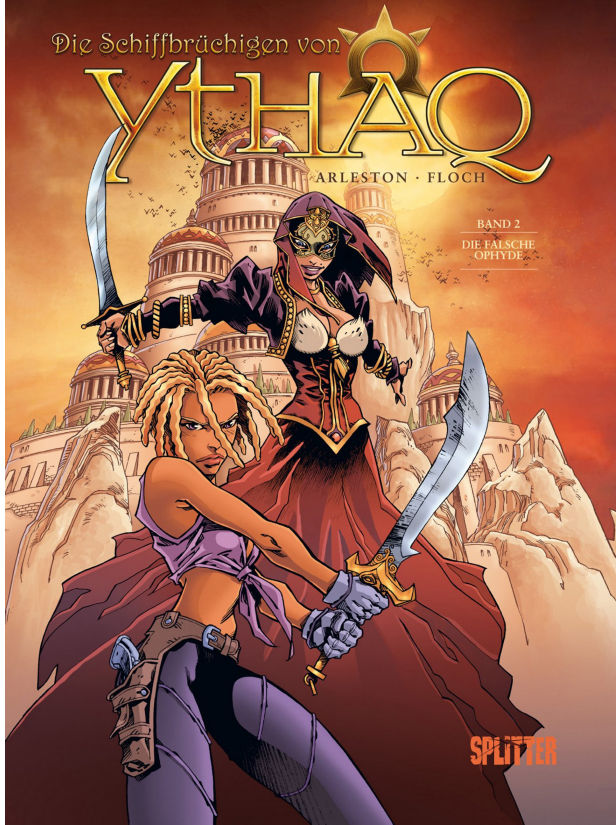
Die Schiffbrüchigen von

YTHAQ

ARLESTON · FLOCH

BAND 2

DIE FALSCH
OPHYDE



SPLITTER





BAND 2 DIE FALSCH E OPHYDE

Die Schiffbrüchigen von

YTHAQ

Text Christophe ARLESTON

Zeichnungen Adrien FLOCH

Farben CRAZYTOONS

SPLITTER



Christophe Arleston



Adrien Floch

Weitere Veröffentlichungen:

Arleston

Laufest von Troy | Carlsen

Troll von Troy | Carlsen

Laufest der Sterne | Carlsen

Die Gnome von Troy | Carlsen

Elvier | Carlsen

Escalibur | Carlsen

Die Opalwälder | Kult

Die Meisterkartographie | Arboris

Die Feuer von Askell | Carlsen

Floch

Shoka | Carlsen

SPLITTER Verlag

1 2 3 4 09 08 07 06

© Splitter Verlag GmbH & Co. KG · Bielefeld 2006

Aus dem Französischen von Tanja Krämling

LES NAUFRAGÉS D'YTHAQ; OPHYDE LA GÉMINÉE

Copyright © 2005 MLC Productions / Arleston / Floch

Bearbeitung: Martin Budde

Lettering und Herstellung: Delia Wüllner-Schulz

Covergestaltung: Dirk Schulz

Druck und buchbinderische Verarbeitung:

Drukarnia DROGOWIEC-PL

Alle deutschen Rechte vorbehalten

Printed in Poland

ISBN 13: 978-939823-05-6

ISBN 10: 3-939823-05-8

Weitere Infos zu unserem Verlagsprogramm unter:

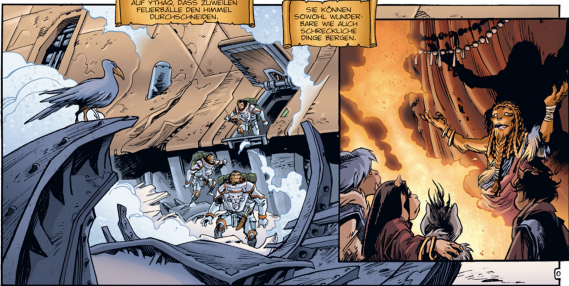
www.splitter-verlag.de





SOWEIT DIE ERINNERUNG
ZURÜCKGREIFT, WEISS MAN
AUF YTHAG, DASS ZUWEILEN
FEUERKUGELN DEN HIMMEL
DURCHSCHNEIDEN.

SIE KÖNNEN
SOWOHL WUNDER-
BARE WIE AUCH
SCHRECKLICHE
DINGE BERGEN.



YTHAG IST EINE NUR SPÄRlich BEVÖLKERTE
WELT. MAN KANN DORT DUTZENDE, WENN
NICHT HUNDERTE VON MEILEN LAUFEN, OHNE
EINER LEBENDEN SEELE ZU REGNETEN.

IN DER TAT BEFINDEN SICH DIE SCHIFFBRÜCHIGEN
DES RAUMKREUZERS „KOMETENSTaub“ UND IHRE
NEUEN FREUND: SEIT DREI ZWEL WACHEN ALLEIN
INWITZEN DER NAtUR.

DER EINZIGE NACHTEIL AN
DER NAtUR IST, DASS MAN
SIE MIT DEN WILDEN TIEREN
TEILEN MUSS...

UND WAS
MACHEN
VIR
JETZT?

EF DART UNF AUF KEINEN FALL RECHEN!
DAF BEIßT FEHT FINELL AUF...



UND DU BIST WIRKLICH SICHER,
DASS DAS ANDERE WARMLOS IST???

WACH GENAU, WAF
ICH DIR FAGE, DANN
KLUMPT ALLEF.



ALF
GEHT?



OKAY...



YAHAAHAH!



GROOARRH!

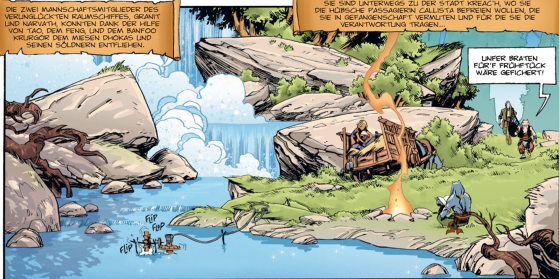
GLUULLUCK?



DIE ZWEI MANNSCHAFTSMITGLIEDER DES VERLÄNDLICHEN RAUMSCHIFFES, GRANT UND NARVATH, KONNTEN DANK DER HILFE VON TAO, DEM FENG, UND DEM BANFOO KRÜGGER DEM WIESEN DÜCKEN UND SEINEN SOLDATEN ENTFLEHEN.

SIE SIND UNTERWEGS ZU DER STADT KREACH, WO SIE DIE HÜBISCHE PASSAGIERIN CALLISTA BEFREIEN WOLLEN, DIE SIE IN GEFANGENSCHAFT NERULUN UND FÜR DIE SIE DIE VERANTWORTUNG TRAGEN.

UNFER BRATEN FÜR'E FROH-STÖCK WÄRE GEFICHERT!



IST
DESES VEH
ESSBAR?

AN FRIFFEN FIF KOMMT
EF NICHT HERAN, ABER
ICH HATTE KEIN BOOT
FUM FIFFEN.



ICH HABE HIER DIE REISE-
ERZÄHLUNG EINES FENG, DER
DIE REGION DURCHQUERT
HAT. DEMNACH GIBT ES IN
DIESEM FLUSS OHNEHIN
KEINE FISCH.



ALLERDINGS EMPFIEHLT
ER SICH VOR
DEN PEEMWEES
IN ACHT ZU
NEHMEN, DIE
ANSCHENEND AGGRESSIV
WERDEN
KÖNNEN...

UND WAF IFT
EIN PEEMWE?

KEINE
ANALAG,
DAS
ERKLÄRT
ER NICHT!



EIN LUFTGÖF DING!
IFT DAF EIN
WAFFERMUK-
INSTRUMENT BEI
EUCH FU HAUF?

JAH... NICHT WIRKLICH...
DAS WASSERRAD VERSORGT EINEN
KLEINEN GENERATOR, DEN ICH MIT
DEM BEFESTIGUNGSMAGNETEN DES
TRANSDONDERS GEBAUT HABE...



UND IN ALLERHÖCHSTENS
TAUSEND STUNDEN WIRD
DIESE LASERWAFPE WIEDER
VOLL AUFGEFADEN SEIN!



WIR WAREN KEINE TAUSEND
STUNDEN, NARVATH, WIR
BRECHEN AUF, SOBALD UNSERE
MÄGEN GEFÜLLT SIND.



DU BIST
EINE ECHTE
WESMACHE-
RIN, GRANT!

UNSER LOKALISATOR SENDET
SEIT ACHT TAGEN OHNE UNTER-
LASS SIGNALE, UND WIR HABEN
BISHER KEIN ANTWORTSSIGNAL
ERHALTEN...



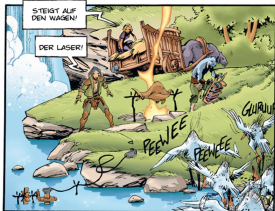
VIelleicht
DURCHQUERT DERZEIT
KEIN SCHIFF DESEN
WINKEL DER GALAXIS?



DAS IST SEHR
UNWAHRSCHEIN-
LICH, WIR SIND
NICHT WEIT VON
ZIEMLICH VER-
KEHRSREICHEN
FLUSSROLTEN
ENTFERNT...

HEY! WAS IST
DENN DAS?!







WIR LÖSEN
DAS GESCHICK UND
LASSEN UNS INS
WASSER ROLLEN.



SIE GREIFEN VON ALLEN SEITEN AN!

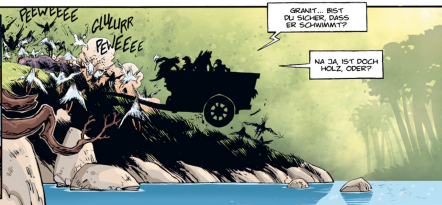
ACHTUNG,
ICH KAPPE!



TSCACK!

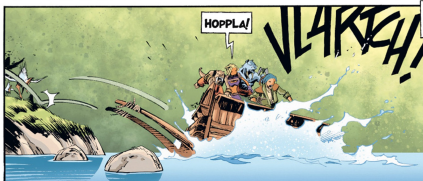


WIR
ROLLEN!



GRANIT... BIST
DU SICHER, DASS
ER SCHWIMMT?

NA JA, IST DOCH
HOLZ, ODER?



HOPPLA!

VLAKCH!



KANNST
DU SWIM-
MEN?

KEINE ANHANG,
ICH HABE ES NIE
VERSUCHT.



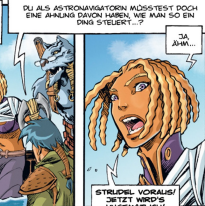
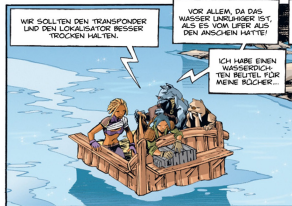
TSCHÜS,
IHR FETTEN
HUNNEN!

WIR HATTEN
NICHT MAL ZEIT,
IHREN KUMPEL ZU
PROBIEREN! DABEI
HAT ER KÖSTLICH
GEDUFTET!



SELTSAM,
ICH HÄTTE NICHT VERMUTET,
DASS DIE STRÖMUNG HIER SO
STARK IST.

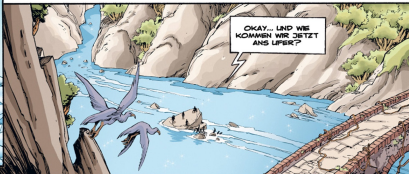
FINKEN WIR NICHT
ETWAS TIEFER?







SCHLAU-BERGER!



OKAY... UND WIE KOMMEN WIR SETZT ANS UFER?

WA WINTER KANN ES PASSIEREN, DASS DIE OBERFLÄCHE ENIGER FLÜSSE ZUFRIERT UND MAN SIE ZU FUSS ÜBERQUEREN KANN...

HM... ABER ICH DENKE, DAS WÜRD E ZU LANGE DAHERN.

ALLERDINGS, TAO.

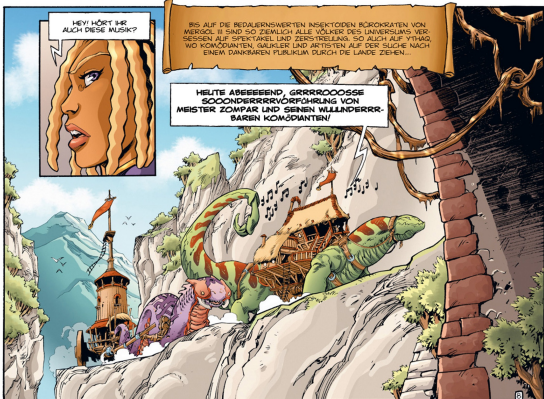
'TUT MIR LEID, DA ICH NICHT IMMER MIT MEINEN BÜCHERN BESCHÄFTIGT, HABE ICH EINE EHER THEORETISCHE SICHTWEISE DER DINGE...

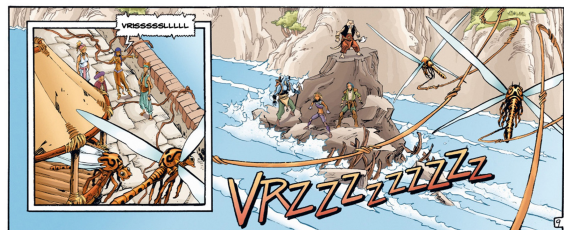
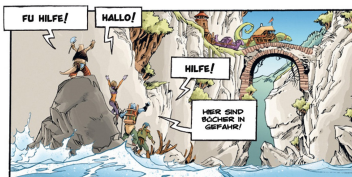


HEY! HÖRT IHR AUCH DIESE MUSIK?

BIS AUF DIE BEDAUERNSWERTEN INSEKTOIDEN BÜROKRATEN VON MERGOL II SIND SO ZIEMLICH ALLE VÖLKER DES UNIVERSUMS VERSESSEN AUF SPEKTAKEL UND ZERSTRELLUNG. SO AUCH AUF YTHAO, WO KOMÖDIANTEN, GÄULKER UND ARTISTEN AUF DER SUCHE NACH EINEM DANKBAREN PUBLIKUM DURCH DIE LÄNDE ZIEHEN...

HELTE ABEEEEEND, GRRRRROOOOSE SOOOOERRRRVÖRFOHRUNG VON MEISTER ZOMPAR UND SEINEN WULLINDERR-BAREN KOMÖDIANTEN!





WAS SIND DAS FÜR DINGER?!

DAS SIND BRUMSEN.
DIESE INSEKTEN KÖNNEN
AUS IHREM HINTERLEIB
AUSSERST FESTE FÄDEN
SPINNEN.



GUTEN TAG...



HR BRAUCHT OFFENBAR HILFE...



HEY! ABER...

KEINE SORGE,
WIR HOLEN EUCH HER WEG.



UND NICHT
ZAPPELN!



ICH GLAUBE
MIR WIRD WIEDER
GIBEL...



HALT DICH BLOSS
ZURÜCK!

JA, EF IFT NÄMLICH
WINDFÜLL!



WILKOMMEN AUF
FESTEN BOSEN, LIEBES
PUBLIKUM!

RAGGAR,
BEGREIßE SIE...



RAGGAR IST UNSER
JONGLEUR UND MESSERWERFER...

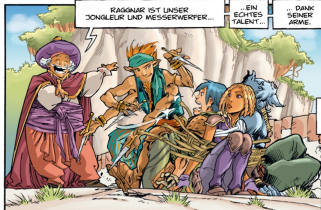
...EIN
ECHTES
TALENT...

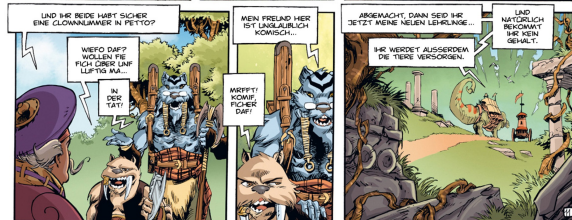
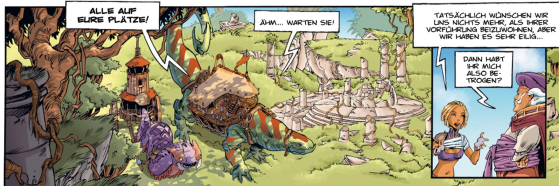
...DANK
SEINER
ARBE.

WIE WOLLT IHR
EUREN EINTRITT
BEZAHLEN?

UNSE-
REN EIN-
TRITT?

NA FÜR
DIE VOR-
FÜHRUNG!





ZUR SELBEN ZEIT, ENIGE
DUTZEND MEILEN ENTFERNT,
ZIEHT EINE ANDERE KARA-
WANE IN RICHTUNG KREACH,
DER PROVINZHauptSTADT
UNTER DER HEKRSCHAFT
VON MARKGRÄFIN OPHYDE...

WIR SIND AN
DEIR LAGUNE,
O GÖTTICHE...

ICH SEH'S,
DHOKAS!

TUT ALLES NÖTIGE UND
BELASTIGT MICH NICHT MIT DETAILS!

ES IST NUR...
EUERE BREME IST DA
WIR MÜSSEN AN BORD
GEHEN!

DANN SEI EBEN DEUTLICHER,
DHOKAS! ICH ERWARTE
MEHR EINSATZ VON MEINEN
UNTERGEORENEN!

AUFSCH! DAS WAR
KAL WIEDER
EIN DICKE
SCHNITZER,
CALLISTA!

WER IST
DAS SCHON
WIEDER?

O GÖTTICHE MARKGRÄFIN OPHYDE!
DOPPELTE EWIGKEIT UND ILLUSTRE HERR-
LICHKEIT VON KREACH! ICH DARF EUCH
DE FREUDE DES GESAMTEN HOFES ANGE-
SICHTS EUERER RÜCKKEHR ÜBERMITTELN!

EUERE ZWILLINGSSCHWESTER
BEehrt UNS SEIT GESTERN EBEN-
FALLS MIT IHRER ANWESENHEIT...

GUT.

MEINE WAS?!





EIN PROBLEM, OPHIDE?

SCHNEID IHM DIE KEHLE DURCH.

NICHT NOTIG!



ICH HABE EURE FRAGE NUN BESSER VERSTANDEN, GÖTTISCHE. ICH WILL EUCH UNTERTÄNIGST ANTWORTEN.



IST GUT, DHOKAS. DU KANNST GEHEN.

MIT VERGADGEN.

VIELLEICHT BEIM NÄCHSTEN MAL.



IHR WOLLT DIE LAGE MIT ANDEREN AUGEN BETRACHTEN, IST ES DAS? ABSEHEND GEWINNEN, UM UNSERE SCHWÄCHEN ZU ERSPUREN? AUßERST SLEBIL, GÖTTISCHE MARKGRAFIN.



EINEM FREMDEN WÜRDTE ICH SAGEN, DASS DAS MARCHLAND EINE GEMEINSCHAFT VON VERSCHIEDENEN VÖLKERN UND KULTUREN UMFASST UND DASS UNSERE PROVINZ IHRE VORHERRSCHAFT EINER RESOLUTEN POLITIK VERDANKT.



VON JEHER HABEN DIE MARKGRAFEN ZU ZWEIT IN KREACH REGIERT, UND DIESE DOPPELTE HERRSCHAFT MACHT DIE STÄRKE UND STABILITÄT DER REGIERUNG AUS.

DOPPELTE HERRSCHAFT?!



MPPT! WAS WECHT SIE NUN WIEDER AUS?



UNSERE KULTUR IST SLEBIL UND FENSANKO, UNSERE MUSIKER SIND TALENTIERT, UNSERE PROSTITUIERTEN RAFFINIERT UND UNSERE POLITIKER KORRUPT.



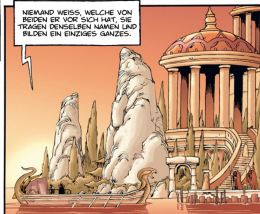
DER WILLE, DIE MARSCH ZU BEHERRSCHEN, IST DER MOTOR FÜR KREACH, UND DIE TRADITIONELLE PRÄSENZ VON ZWEI MARKGRAFINNEN VERLEIHT UNS EINE UNVERGLEICHBARE STABILITÄT.



NOCH EINE MARKGRAFIN? OHA!



DARIN LIEGT DIE STÄRKE VON KREACH: ZWEI FÖHRER, ZWILLINGE, DIE GLEICHZEITIG UND MIT EIN UND DEMSELBEN STIMME AN VERSCHIEDENEN ORTEN SPRECHEN...



NIEMAND WEISS, WELCHE VON BEIDEN ER VOR SICH HAT, SIE TRAGEN DENSELBEN NAMEN UND BILDEN EIN EINZIGES GANZES.



OH NEIN! ICH KANN DIESES ZEUG NICHT NOCH MAL TRINKEN!

MITLITER HABEN MARKGRAFINNEN VERSUCHT SICH IHRER ANDEREN HÄLFTE ZU ENTLEDIGEN.



SOLLTE DIES EUER PLAN SEIN, SO WÄRE ICH EUCH GÖTTLICHE OPHYDE. ES GING NIEMALS GUT AUS.



GENUG!



CALLISTA MÄDCHEN, DU SITZT BIS ZUM HALS IN DER SCHEISSE! DIESEN HOLZKÖPFEN KANN ICH ETWAS VORSPIELEN, ABER NICHT EINER ZWILLINGSSCHWESTER...

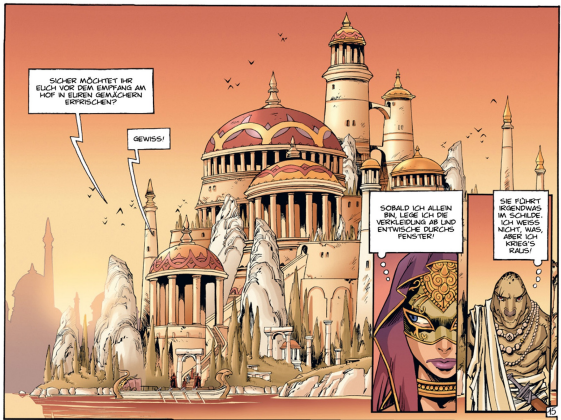


ICH MUSS HIER GANZ SCHNELL WEG!



PROBLEME?

PIFFT!

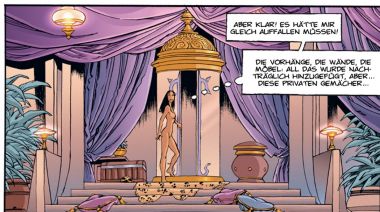
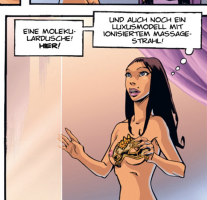


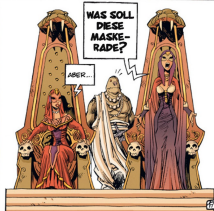
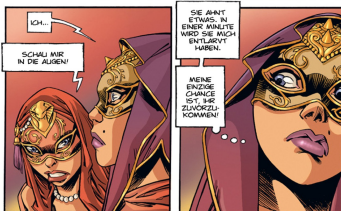
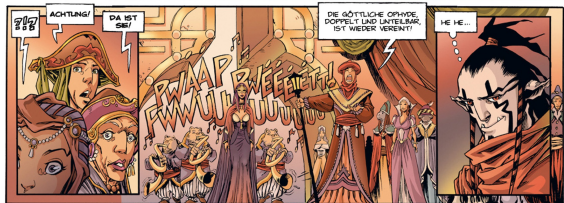
SICHER MÖCHTET IHR EUCH VOR DEM EMPFANG AM HOF IN EUREN GEMÜCHERN ERFRISCHEN?

GEWISS!

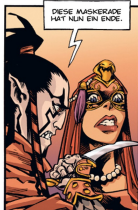
SOBALD ICH ALLEIN BIN, LEGE ICH DIE VERKLEIDUNG AB UND ENTWISCHE DURCHS FENSTER!

SIE FÜHRT KROENDWAS IM SCHILDE. ICH WEISS NICHT, WAS, ABER ICH KRIEG'S RAUS!









DER VERKEHR IN KREACH'N VERLÄUFT GRÖSSTENTEILS AUF DEM WASSER. IN KLEINEN, FLACHEN BOOTEN. IN DER TAT SIND DIE KANÄLE DER STADT NICHT SEHR TIEF...

HEUTE ABESSEEND
GRRRRROOOOSSE
SOONDERVORSTELLUNG!

GALKLER!

JUPPIE!

MEISTER ZOMPAR UND
SEINE WUNDERBAAAAAREN
KOMÖDIANTEN!

KOMMEN SIE
ZAHLREICH AUF DEN
NARRENPLATZ!

IST KREACH'N EINE
GROSSE STADT?

WAS DIESE REGION ANGEHT, JA, ABER SIE IST NICHTS
VERGLEICHEN MIT LOSDOM, DER REICHSHUPTSTADT.

DIE IDEE MIT DEN
WAFFERT-TRAFFEN IFT
TOLL! FOGAR BEI LAF
IFT NIEMAND DARAUß
GEKOMMEN...

DABEI FIND WIR
DOCH FIFFER.

HIER IST DER
NARRENPLATZ.
DIESER ORT IST
DEN ARTISTEN
VORBEHALTEN,
DIE IN KREACH'N
AUFTRETEN.

WIR STELLEN
DAS THEATER
AUF!

LOS, MEIN GUTER
OLYMPH, HEB MIR DAS
DING HERLANTER...

LAaaaaaaNGSAM...

ZOMPAR, DU ALTER
KLAPPERGREIS!



VERSCHWINDE VON DIESEM PLATZ! ER GEHÖRT MIR!

BLAUBART SCHIEßLOOG!



WER IST DAS?

EN SKRUELLOSER KONKURRENT.

DIESER MIESE KERL HAT DIE ANGEKOMMENHEIT BEI SEINER ANKUNFT IN EINER STADT DIE ANDEREN ARTISTEN ZU VERKREIBEN. AUF DIESE WEISE HAT ER VOR LANGER ZEIT ZOMPARS BRUDER GETÖTET.



MACH KEINE ZICKEN, ZOMPAR. GEGEN WACH KOMMST DU NICHT AN.

ICH LASSE MICH NICHT ENSCHÜCHTERN, BLAUBART. MEIN BRUDER HAT DIR EIN AUGEN GENOMMEN. ICH WÜRD MICH LEBENDIGERN DAS ANDERE HOLEN.



ER HAT ES MIT DEM LEBEN BEZAHLT. WILLST DU AUCH DEINES OPFERN?

ME!



ZOMPAR!

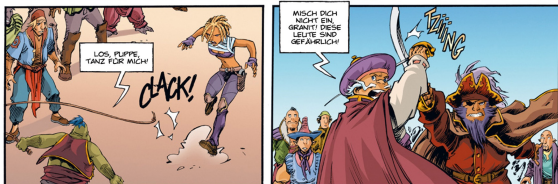
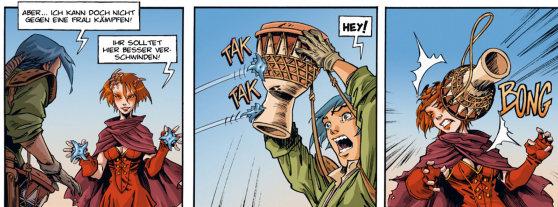
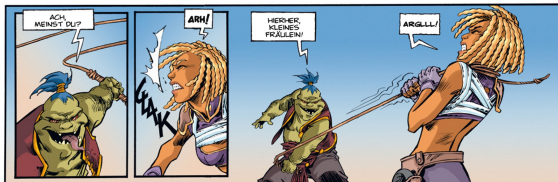
DANKE, FLESSA!



VERTREIBEN WIR DIESES GESINDEL!



DANESEN!









SPASSMACHER?!

LANGSAM, KRURGOR...

ABREIBUNG?!



SIE SIND FÜR DAS VERHALTEN IHRER TRUPPE VERANTWORTLICH, MEISTER ZOMFAR.

DIE STRAFE FÜR DEN MORD AN DIESEM MANN BELÄUFT SICH AUF ZWEIHUNDERT PIASTER.



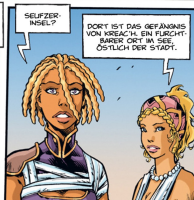
VERZEHLUNG, OFFIZIER, ABER DAS IST KEINE AUSREICHENDE ENTSCHEIDUNG!

ES HANDELT SICH NICHT UM EINE ENTSCHEIDUNG, MEISTER BLAUBART, SONDERN UM EINE STRAFE, DIE ICH PERSÖNLICH EINKASSIERE.

ICH HABE NICHT VERGESSEN, DASS IHR IN DIESER SACHE DER ANGREIFER WART.



SOLDATEN/ BRINNT MEISTER BLAUBART AUF DIE SELTZERINSEL?



SELTZERINSEL?

DORT IST DAS GEFÄNGNIS VON KREACH'N. EIN FLUCHTBÄRER ORT IM SEE, ÖSTLICH DER STADT.



KRURGOR, DIE ZWEIHUNDERT PIASTER WERDEN VON DEINER GAGE ABGEZOGEN.

ACH? ICH DACHTE, WIR WÜRDEN NICHT BEZAHLT?



SO IST ES, DAHER WIRST DU NOCH WENIGER UNBEZAHLT ALS DIE ANDEREN.

WIR MÜSSEN MEHR ÜBER DIESE SELTZERINSEL HERAUSFINDEN.

DENKST DU, DASS CALLISTA DORT GEFANGEN GEHALTEN WIRD?



DAS IST EINE UNERNEHMBARE FESTUNG, NIEMAND KONNTE BISHER DORT AUSBRECHEN.



DIE FENGIS MUSSTEN DOCH ÜBER GENAUERE INFORMATIONEN VERFÜGBAR, ODER?

ES IST MIR ETWAS PEINLICH, DAS EINZUGESTEHEN, ABER ES GIBT EINEN FENG, DEN WIR ALS ABTRÜNNIGEN BETRACHTEN. JEIN DER GERIGE...

... FÜR GELD LIEFERT ER EINEM ALLE ERDENKLICHEN INFORMATIONEN.



IM HERZEN VON KREACH GELEGEN, IST MAXIMA EIN VOLKSTÜMLICHES VERTTEL MIT ENGEN KANÄLEN UND BELEBTEIN GASSEN. WENN DIE NACHT HEREINBRICHT UND IN DEN FINSTERN SPILLANKEN DIE LATERNEN ENTZÜNDET WERDEN, GEREN ALLARENDENDICH RÖDGER UND GESINDEL EINANDER DIE EHRE.

JEH DER GERIGE SITZT JEDEN ABEND IN DIESER TAVERNE...

ER LIEFERT KEIN SEHR VORTEILHAFTES BILD FÜR EINEN FENG. ICH GLAUBE, ES WÄRE GLUT, IHN EINES TAGES ZU TÖTEN.

JETZT SEHEN WIR ERST MAL, WAS ER UNS VERKAUFEN KANN...

WENN SICH NICHTS GEÄNDERT HAT, IST SEIN SEPARÉE GANZ HINTEN.

TAO! ICH DACHTE, DU HÄTTEST MICH VERGESSEN...

DAS DACHTE ICH AUCH.

ENDLICH KOMMST DU ALSO DEINEN ALTEN WATER BESUCHEN...

NEIN.

ICH KOMME IM NAMEN VON FREUNDEN, UM EINEM FENG, DER DIE EHRE SEINER RASSE BESCHMUTZT, EINIGE INFORMATIONEN ANZUKAUFEN.

ER IST... SEIN VATER?!

ICH BIN NICHT MEHR DEIN SOHN, UND ICH BRAUCHE EINE ZUGANGS- UND FLUCHTMÖGLICHKEIT VON DER SEUFZERINSEL, JEH DER GERIGE.

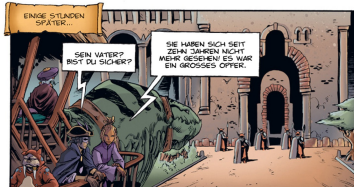
DORT HIN ZUKOMMEN IST EINFACH RELEDIGE DIE MARKGRÄFIN!

WEGZU KOMMEN IST DASSEN UM EINIGES SCHWERER...

DAS WEISS ICH BEREITS.

DU VERACHTEST MICH, ABER DU BITTEST MICH UM HILFE, TAO.

WER VON UNS BEIDEN IST WOHL SCHÄNDLICHER?



EINIGE STUNDEN SPÄTER...

SEIN VATER?
BIST DU SICHER?

SIE HABEN SICH SEIT
ZEHN JAHREN NICHT
MEHR GESEHEN! ES WAR
EIN GROSSES OPFER.



HALT!

WER SEID
IHR? WAS
WOLLT IHR?

MEISTER ZOMPAR UND
SEINE MULLLÄNDERBAREN
KOWADANTEN!

DER GROSSKAMMER-
HERR HAT UNS
BERUFEN VOR IHRER
HERRLICHKEIT, DER
MARKGRAFIN OMHYE
AUFZUTRETEN...



JA, WIR WIS-
SEN BESCHIED,
ABER...

... ICH
GLAUBE,
MIT EUREM
VORWISSEN
DA WIRD
DAS NICHT
GEHEN.



ALSO, WENN ICH GEZWUNGEN
BIN, LÄTZT DERART EINGE-
SCHRÄNKTE BEDINGUNGEN
ZU ARBEITEN...

SEID UNTERHALTSAM.
UNSERE GÖTTLICHE MARK-
GRAFIN HAT BEREITS EINIGE
KOWADANTEN, DIE SIE LANG-
WEILIG FAND, EXEKUTIEREN
LASSEN.



UND WENN
DROCKAS DA IST?

VERTRAU AUF
DEINE VERKLEI-
DUNG UND DEINE
SCHWUNKE!



HERRLICHE MARKGRAFIN,
EINIGE UNTERHALTENS-
DE ENLAGEN...

ABER...



ICH TRÄUME WOHL!
GRANT! NARVATH!
WAS TUN DIE HER?



EIN STOCK-
WERK HÖHER.

MEINE HERREN, ICH MACHE
SIE DARAUFGAUFMERKSAM,
DASS ICH NUN DIE VÖLLE
MACHT ÜBER KREACH UND
DIE MARSCH HABE...

DAS IST
OFFEN-
SICHTLICH.

UNLEUGBAR.



BITTE SEHR.



DANKE.



UM EUCH ZU VER-
ZÜCKEN, EINE FEURIGE
OVERTÜRE...

LUSTIG! SIE HABEN
MICH NICHT ERKANNT!

ES GEHT VON MAL
ZU MAL EINFACHER...

SIE HAT
DIE MACHT
EINES
GLITTERS!

SIE SIND ZU LEICHTGLÄUBIG,
MEINE LIEBE! ES HAT SEIT HUND-
DERT JAHREN KEINEN GLITTER
MEHR GEGEBEN! SIE LASSEN
SICH VON EINER GESCHWATZEN
ILLUSIONISTIN TÄUSCHEN.

SIE MÜSSEN EINEN
HOLZPROJEKTOR ODER
ETWAS IN DER ART
GEFUNDEN HABEN...

OH WIE LIEBE ICH DICH,
SANFT UND SÄCHT!
WIE DAS HÄHNCHENSPIEL-
MENT BEI NACHT.

LIEBE DICH GUT UM SO MEHR,
WENN DU FLEHST VOR MIR HER.
SCHLAFLOS MEINE NÄCHTE SIND,
DENK ICH AN DICH, DU SCHÖNES KIND.
WEIL: UM MICH! ICH ÜBERWIND,
ÜBER STOCK UND STEIN ICH SPRINGT,
MEIN EINZIG SINNEN IST,
DASS DU IN MEINEN ARMEN LIEGST.



WACKER SCHREITE ICH VORAN,
GLUTEN MUTS UND VOLL ELAN.
DOCH DANN, OH GRAUS, WAS IST
DAS! MEINE LIEBSTE LIEGT DA BLEICH
UND BLASS.
AUS IHR ENTSCHEIDEN IST
ALLES LEREN,
DU SCHÖNE ROSE, VERWELKT IM
REGEN.

ABER... DAS IST
WUNDERVOLL! ICH KESSE EINE
RICHTIGE
GÄNSEHAULT...

ES IST SCHÖN!
SIE HABEN TALENT!

JA ES IST
SÜBLT UND
FEINSINNIG.

ACHTUNG,
GLEICH
SIND WIR
DRAN.

SIE SIND NICHT
ZUFÄLLIG HIER.
SIE SUCHEN
MICH! ICH
WERDE ZU-
SAMMEN MIT
IHREN VON
HIER FLIEHEN.

AUF DER ANDEREN
SEITE WÄRE DIES
VIELLEICHT DIE GE-
LEGENHEIT, DHOKAS
ZU KLIMMERN,
OHNE IHN WÄRE
MEINE LAUNE GAR
NICHT SO ÜBEL!



... OH,
NARVATH!



ICH MUSS MIT IHREN
REDEN, BEVOR DHOKAS
HER AUFTAUCHT.



PERFECT! NUN
MUSS ICH DEN
NÄCHSTEN
SCHACHZUG
VORBEREITEN...



DAS IST EIN-
ZIGARTIG...

SIE SIND ALLE VON DER VORFÜHRUNG ABGELENKT. NUTZEN WIR DAS, UM UNS MIT EINER BRÄUJSE DAVONZUMACHEN.

ICH HABE SHINDOES ULTRASCHALLTEIFE.

ICH HABE IHR GESAGT, ICH BRÄUJCHTE SIE FÜR EINE ÜBERRASCHUNGSNUMMER.

UND NUN APPLAUS FÜR BLURG UND BLORG, UNSERE BEIDEN UMWERFENDEN KOMIKER...

HOPPLA...

TOK

WART!

HA HA HA!

WARF WARF!

IST DAS NICHT SUBTIL?

WELCH FEINER HUMOR!

LASST DEN POETEN UND DAS MÄDCHEN IN MEINE GEMAUHER KOMMEN, ICH WILL SIE ENTLOHNEN.

GEWISS, GOTT-LICHE.

DIE HINWEISE VON JEH DEM GERIGEN SIND EINDEUTIG. WIR MÜSSEN UNTER DIE GLARTIERE DER WACHEN GELANGEN...

UND WEIN WIRD JEMAND TREFFEN?

DANN WENDEN WIR DIE METHO DE AN, DIE WIR IN DER FILLSCHULE ALS NAWAK-TECHNIK GELERNT HABEN.

DU MEINST... WIR IMPROVISIEREN KOMPLETT?

GENAU UND ZWAR JETZT GLEICH.

WAR DA NICHT EIN GERÄUSCH?

DAS IST DIE MUSIK VON OBEN.

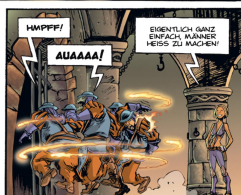
JA, JA, DIE FEIERN IMMER FESTE, UND WIR VERSAUERN HIER.

MEINE DAMEN UND HERREN...

AH-AH...

MEINE HERREN UND MEINE HERREN...

?!?





ICH WOLLTE NUR
ZWEI ARTISTEN
ENTLOHREN.

SO ÖDE WAR'S
WOHL DOCH
NICHT.



ICH HÄTTE LIEBER GERN DIE
NUMMER GEGEHEN, DIE DEN
GUNST HERVORRUFTE. GÖTT-
LICHE ORNYDE VIELLEICHT
KÖNNTEN SIE SIE FÜR MICH
NOCH EINMAL AUFFÜHREN?



VERSTÄRKT DIE WACHEN,
DURCHLAUCHT DEN PALAST
UND DIE STADT, FINDET SIE.
SOFORT.



DHOKAS, ICH...

HÖR AUF, MICH FÜR
EINEN IDIOTEN ZU HAL-
TEN, SCHÖNES KIND.



DIESER UNTERIRDISCHE
WANG FÜHRT GERADE-
WEGS ZUR SELTZER-
INSEL...

MIR GEFÄLLT DIE
VORSTELLUNG NICHT,
ALL DAS WASSER DIER
UNS ZU HABEN.

DER BRILMA
AUCH NICHT, SIE
WIRKT NERVOUS!



LIND DIE WACHEN,
DIE WIR ENGESPERRT
HABEN, KÖNNTEN ENT-
DECKT WERDEN...



DIE TIPPS VON TAOS VATER SIND
KLAR: DIE WACHEN WERDEN VOR
MITTERNACHT NICHT ARGELÖST...

WIR HABEN FAST DREI STUNDEN, UM CALLISTA
ZU FINDEN, SIE MIT UNS ZU NEHMEN, SIE ALS
ARTISTIN ZU VERKLEIDEN...

... UND DEN
PALAST ZU VER-
LASSEN!

EIN PRIMITIVES ENT-
FESSELUNGSSYSTEM.
ES ÖFFNET SICH NUR
NACH EINER SEITE.

LOGISCH, DIE
INSASSEN DIE-
SES ORTES
DENKEN NUR
ANS RAUS-
KOMMEN...

LOS,
MACH AUß!



ZUR SELBEN ZEIT...

FIE FLUCHEN
FIE FON !

ÜBER KURZ ODER
LANG WERDEN SIE IN
DIE GEWÖLBE HINAB-
STEIGEN...



ICH WERDE GRANIT
UND NARVARTH HELFEN.

ICH BRAUCHE NUR
EINE GLUTE AKFT...



HER SIND WIR ZU NICHTS
NOTTZE. VERSCHWINDEN WIR
BESSER, EHE SIE SICH FÜR
UNS INTERESSIEREN.

ZOMPAR WEISS
VON NICHTS, ER
KANNT UNS NICHT
VERRATEN.



WENN WIR AUF WEITERE WÄCHEN TREFFEN,
MACHST DU DANN WIEDER DEINEN FEUERZÄUBER?

ICH HOFFE,
DAS WIRD
NICHT NOTIG
SEIN, ZWEI-
MAL AM SEL-
BEN ABEND
MACHT
MICH TOTAL
ALLE...

ICH WEISS NICHT,
OB ICH ES NOCH
EIN DRITTES MAL
SCHAFPE.



DIE BRILMSE
WILL WIEDER
AN DIE FRI-
SCHE LUFT.

SCHAU MAL AUF
DEN PLAN, WIR SIND
FAST DA. DIE TREPPPE
FÜHRT HOCH IN DEN
HAUPTTURM.

AUF DER SPITZE
BEFINDEN SICH
EIN GITTER UND
EIN WÄCHTER.



HALTEN WIR UNS
BESSER IM DUNKELN.
MACH DIE FACKEL AUS!



WÜRD ICH JA GERNE
ABER SIE WEIGERT SICH!

FROSHHH



AUF MEINE
NOSE!

SCHAAHT!



!?!?



WER
IST DA?

PERSÖNLICHER ABGESANDTER DER MARK-
GRÄFIN! ICH BRINGE EINE GEFANGENE, DIE
UMGEHEND EINGESPERRT WERDEN SOLL.

WARUM IST ES HER
SO DUSTER?



ÄHM... KEINE ANHUNG.
VOR FÜNF MINUTEN
BRANNTE NOCH EINE
FACKEL...

MACH AUF, AN-
STATT LANGE
REDEN ZU HAL-
TEN, KOLLEGE!

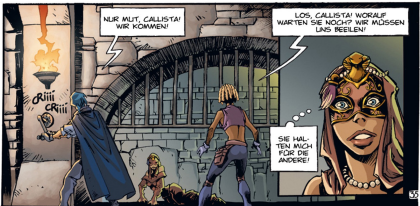
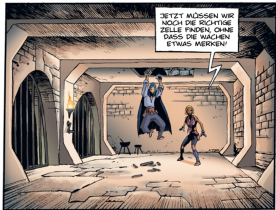
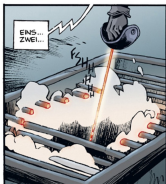
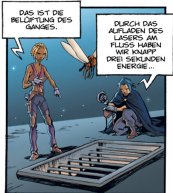


OH, VER-
ZEHNUNG, ICH...

NOCH EINE
SPEZIALPROZE-
DUR, WIE FÜR
DIE ANDERE?

TRÜLING











DIES IST NARVARTH
BODISSEY, VOM
WARTUNGSPERSONAL.

WIR KAMEN HER,
UM EINE PASSAGIERIN
ZU BEFREIEN, FÜR DIE
WIR VERANTWORTLICH
SIND. CALLISTA
VON SARGAMORE.

ABER DU KOMMST NATÜRLICH
MIT UNS, SEHENE, WIR MÜSSEN
HER LANG...

ES IST NUR... ICH
BIN NICHT ALLEIN!

WIR SIND SIEBENUNDREISSIG ÜBERLE-
BENDE AUS DER KAPSEL XBA, DAVON EIN-
UNDZWANZIG MANNSCHAFTSANGEHÖRIGE.

OH!

DA IST
ETWAS,
DAS ICH
NICHT
VERSTE-
HE...

WARUM WURDE CALLISTA
IM H.V.Q. EINGESPERRT
UND NICHT ZUSAMMEN
MIT EUCH?

DHOKAS
WOLLTE MICH ALLEIN
BEFRAGEN, BEVOR ER
MIT DEN ANDEREN
SPRICHT...

ALLES AUFSTEHEN
UND IN EINER REIHE
ANTRETEN! ALL-
GEMEINE QUARTIER-
KONTROLLE!

LOS/
SCHNELLER!

JA JA...

WAS BRINGT DAS,
WENN ES HIER
DOCH KEINE VER-
STANDIGKEIT
GIBT?

MUCK NICHT AUF
UND MACH DEINE
ARBEIT, DANN
ERSPARST DU DIR
ÄRGER.

DREIUND-
DREISSIG... VER-
UNDREISSIG...

SIEBENUNDREISSIG,
ERWÜRDIGER
DHOKAS!

HIER IST
ALLES NORMAL!



ICH BIN SICHER,
DASS SIE NICHT
WEIT SIND.



SUCHT WEITER!



AUSGANGSSPERRE!
NIEMAND GEHT HIER OHNE
AUFFORDERUNG RAUS!



SIE SIND WEG.
IHR KÖNNT RAUF-
KOMMEN.



WIR WERDEN ALLE FLIEHEN...
SOFORT! GIBT ES VERLETZTE
ODER VERSEHRTE?



ABER WIE
WOLLT IHR DAS
ANSTELLEN?

MIT
DIESER
PFEIFE!



ENIGE PFEILSCHÜSSE
ENTFERNT...

WO SIND DIE NEUEN? HATTEN SIE NICHT EINE
BRUMSE FÜR EINE SPEZIALNUMMER AUSGELEIHT?

DOCH, ABER DIE IST
ZURÜCK, OHNE SIE!



HEY!
SIE FLIEGT
WIEDER WEG!



SCHNELL! WIR MÜSSEN UNS VERBEREITEN!

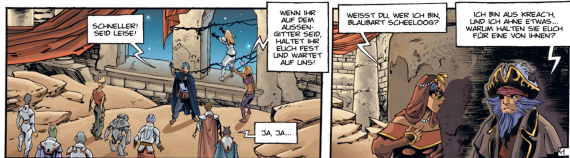
OH! DIE
KOMMER' SIND
AUCH VER-
SCHWUNDEN?



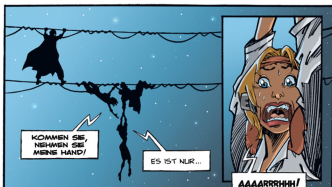
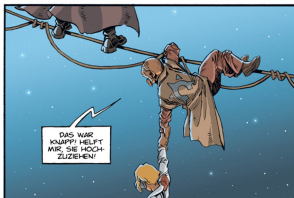
KEINE NEULIGKEITEN
VON DHOKAS... HOF-
FENTLICH HAT ER
GRANIT UND NARVARTH
NICHT GEFUNDEN!

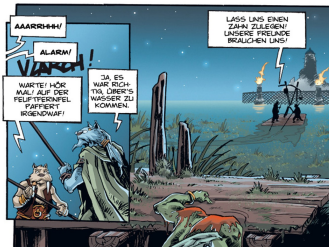
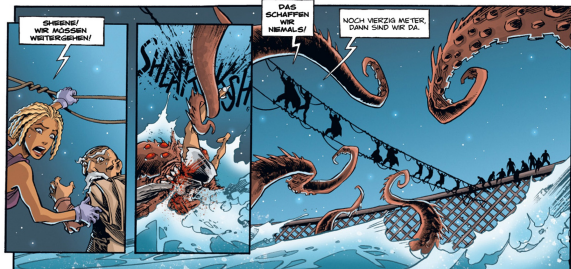


STELLT DIE GAULKER
UNTER ARREST!











DA SIND LEUTE
IM WASSER!



VRSSH



WIR
KRIEPEREN!





SIE SÜCHEN VOR ALLEM AN DER WASSEROBERFLÄCHE! WIR HABEN EINE CHANCE...



KOMMT AUF DIESE SEITE, SCHIEBT UND PADDELT MIT DEN FÜßEN! WIR MÜSSEN SCHLEUNIGST VON HIER WEG!

NUR DIE SCHWÄCHSTEN KÖNNEN AN BORD KOMMEN!



ABER... DIE KRANKEN SIND WÜRDIGER??



AUSSCHWARMEN!



... KEINE
ANDERE
WAHL...



Blüpp!



SIND SIE SICH IHRER
ENTSCHEIDUNG SICHER, ENNAK?

SIE ERHALTEN
EINE GEHÖ-
RIGE STRAFE.

... SI...



SCRSSSHHH

... SICHER.



SOFORTIGE DIAGNOSE
UND BEHANDLUNG.



SCHADENSSTADIUM 5: NATÜRLICHE
ÜBERLEBENDIGKEIT: 15 MINUTEN.
GEPLANTER EINGRIFF: SICHERS-
TELLIGE GENESUNG IN KOMA-
KAPSEL: 67 STUNDEN.



ICH SOLL MEINE
MÄNNER IN DAS
VERFLUCHTE LABY-
RINTH SCHICKEN?

DORTHIN WÄRE ICH AN IHRER
STELLE GEFLOHEN, UND DAS LEBEN
IHRER MÄNNER IST MIR EGAL.

UMZINSELT
DEN SEKTOR.



AM STADTSTRAND VON KREACH ERSTRECKT SICH DAS UNTERVIERTEL. WIE IN JEDER STADT DES UNIVERSUMS IST DIES DER ORT, WO SICH AUSSERSTOSSENE, NEUENWANDERER UND DIE JENIGEN ALPHALTEN, DIE VON DER ORBRIGHT GESUCHT WERDEN.

IST DAF UNHEIMLICH!

WIR MÜSSEN UNS RAUHALTEN. DADRAS IST NICHT DUMM, ER WIRD SCHNELL WISSEN, WO ER UNS SUCHE MUSS.

MIR GEFAHLEN DIE TYPEN AUF DEM KAI NICHT...

ICH HABE MESSER NUTZEN SEHEN!

SHEENE, ALLE SOLLTEN SICH BEREITHALTEN, MÖGLICHE ANGREIFER ZURÜCKZUSCHLAGEN.

ICH HABE KEINE GROSSE LUFT, UNTER DIESER BRÜCKE HIN DURCHZUFÄHREN...

HE HE...

WARTET! SIE STEHEN ALLE UNTER MEINEM SCHUTZ!

!!!

HERHER, TAO.

JEH DER GIERIGE!

KEINE SORGE, JUNGE FRÄU, ICH BERECHNE EUCH NICHTS. TAO HAT VIELLEICHT KEINEN VATER MEHR, ABER ICH HABE IMMER NOCH EINEN SOHN.

FOLGT MIR.

WOHER WISSEN SIE DAS TEST DU...?

ICH HABE ÜBERALL IN DIESER STADT AUGEN UND OHREN.

DEIN DANK BERÜHRT MICH SEHR, TAO.

ICH WERDE EUCH AUS DER STADT HERAUSBRINGEN. DIE MARKGRÄFIN IST NICHT DIE EINZIGE, DIE ÜBER UNTERIRDISCHE GÄNGE VERFÜGT...

WARTET!

VELLEICHT GIBT ES NOCH EINEN BESSEREN FLUCHT. WEG ALS ZU FUSS...

ALS WIR GEFANGEN WURDEN, SIND WIR DURCH BESTIMMTE PALASTTÜRE DER MARKGRÄFIN GEKOMMEN. UND DORT IST MEHRERE NAVIGATOREN UNTER UNS ETWAS AUFGEFALLEN...

ES GIBT EINE KLEINE RAUMKACHT IM PALAST!

WAS?!



EIN
SCHIFF?
JA PAL-
LAST?

TEILE DAVON SIND VON DER
INNENARCHITEKTUR VERDECKT,
ABER ICH KONNTE EINEN ALTEN
GALAXY-JUMPER DER SILVER
STAR IDENTIFIZIEREN. ICH BIN
BEREITS MIT EINEM SCHIFF
DESES TYPUS GEFLOHEN.

DESES MODELL
HAT UNVERWÜST-
LICHE TREIBWERKE.
ES KÖNNTE GUT
SEIN, DASS SIE
NOCH FUNKTION-
NIEREN, SELBST
NACH MEHREREN
HUNDERT JAHREN.

DIE PALASTPLÄNE,
DIE UNS JEH VER-
SCHAFFT HAT...

ZEIGT
MAL HER
...

JA DORT WURDEN ZUSÄTZ-
LICHE WÄNDE EINGEBAUT, ABER
MAN ERKENNT GUT DIE STRUK-
TUR DER OBEREN BRÜCKE
DES GALAXY-JUMPERS.

ICH BRÄUCHTE DEN
PLAN DER UNTEREN
STOCKWERKE...



EIN TOTER GANG, UND DANN
EINE LEERE STELLE, DIE DIE
PALASTGÄNGE UMGEBEN!

SUPER! DORT IST
DER MASCHENNENRAUM,
UND ES IST SEHR
WAHRSCHEINLICH,
DASS NIEMAND DORT
ZUGANG HATTE!



DAS RAUMSCHIFF BEFAND
SICH VON JEHER UNTER
UNSEREN FÜßSEN! UND
DAS GEHEIMNIS GING MIT
DER ZEIT VERLOREN...
BLÖDE VORFAHREN!

ICH MUSS
ES LUNGE-
DANIG
HABEN!



DANN MÜSSEN WIR
ALSO IN DEN PALAST
ZURÜCK...

DAF WIRD PFERIG, AN DIE TÜR
FU KLOPFEN UND FU FAGEN:
'HALLO, WIR FIND'U. KÖNNEN WIR
REINKOMMEN?'

HÖREN
SIE.



JA, CALLISTA?

MEISTER BLAUBART HAT
VIELLEICHT EINE LÖSUNG...

ICH BESITZE EIN
KLEINES TIER,
DAS UNS SEHR
NÜTZLICH SEIN
KÖNNTE...



ICH... ICH WOLLTE
DIR SAGEN...

ICH WEISS,
MEIN
SOHN...

AUßER
DEIN WERDE ICH
EUCH WAFFEN
VERSCHAFFEN,
DIE IHRDIKT IHR
BRAUCHEN.



WIR GEFÄHRT DAS NICHT...
WIR SOLLTEN LIEBER ABWAHLEN, LEUTE!

GEHST DU DANN
IN DEN TURM DER
FINSTERNIS UND
ERKLÄRST ES
DEM EHREWÜRDIGEN
DHOKAS?



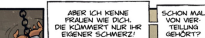
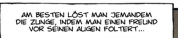
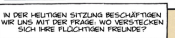
UND GENAU ZUR
SELBEN ZEIT, IM TURM
DER FINSTERNIS...

LAß MICH LOS!

DIE NARREN UND DU,
IHR SEID KOMPLIZEN,
WAS? DIE GANZE
FLUCHT WAR GEPLANT?

ICH BIN EURE MARKGRÄFIN!
NEHMT DIESEN MANN FEST!

ZWECKLOS, DAS SIND SÖLDNER,
DIE IN MEINEM DIENST STEHEN,
NICHT DEINE WACHEN.









DER REST
DÜRFTE LEICHT
SEIN...

HIE DA!
WER SEID
IHR?



ERKENNST DU MICH NICHT?

GÖTTLICHE
OPHYDE!

VORSICHT!
VELLEICHT IST
ES IHRE DOPEL-
GÄNGER...

MAJOR, DU BIST
SEIT DEM JAHR DES
ZYKLONS IN KREACH
UND STEHST SEIT
ELF JAHRZEITEN
IN MEINEM DIENST.

DU STEHST DEINEN
MÄNNERN SEHR NAH,
SO NAH, DASS ICH DES
WEGEN EINEN SKANDAL
VERTUSCHEN MUSSTE.

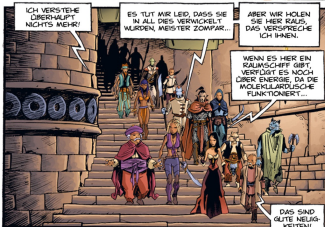
IHR SEID DIE
MARKGRAFIN
OPHYDE, HERR-
LICHKEIT. ICH
WERDE EUCH
DIENEN BIS IN
DEN TOD.

DANN ÜBERBRINGE
MEINE BEFEHLE. DHOKAS
IST ABGESETZT UND
SOLL UNTER ARREST
GESTELLT WERDEN.

DER HIER
ANWESENDE
BLAUBART WIRD
HILFSMANN
MEINER LEIB-
GARDE.



ZWEIFELST DU NOCH
AN MEINER IDENTITÄT?



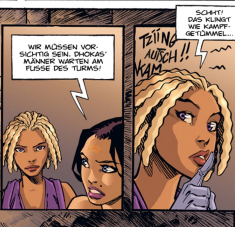
ICH VERSTEHE
ÜBERHAUPT
NICHTS MEHR!

ES TUT MIR LEID, DASS SIE
IN ALL DIES VERWICKELT
WURDEN, MEISTER ZOMPAR...

ABER WIR HOLEN
SIE HIER RAUS,
DAS VERSPREICHE
ICH IHNEN.

WENN ES HIER EIN
SALMSCHIFF GIBT,
VERDIENT ES NOCH
ÜBER ENERGIE, DA DIE
MOLEKULÄRLOGISCHE
FUNKTIONIERT...

DAS SIND
GUTE NEUIG-
KEITEN!



WIR MÜSSEN VOR-
SICHTIG SEIN. DHOKAS'
MÄNNER WARTEN AM
FLUSSE DES TURMS!

ZEHN
RUCH!!
KAM

SCHEIT!
DAS KLINGT
WIE KAMPF-
GELÄRM...



FÜR DIE MARKGRAFIN!

WIR MÜSSEN DHOKAS
BENACHRICHTIGEN!

KEINE ZEIT.
ZIEHEN WIR UNS
ZUR SÜDPORTE
ZURÜCK.

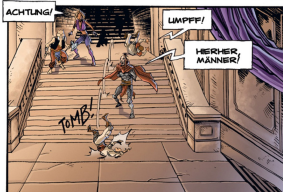
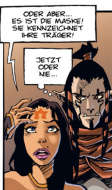
DIE GARDE DER MARKGRAFIN
ATTACKIERE DHOKAS' FÖLDNER!

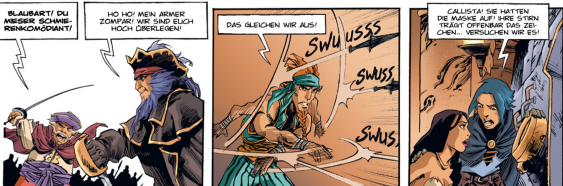
ALSO HAT DIE ECHTE
OPHYDE WIEDER DIE
MACHT ERGRIFFEN.

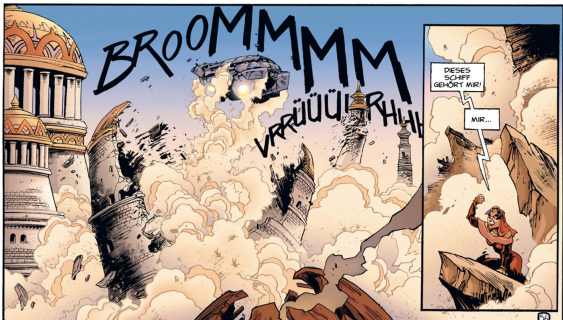
SIE HAT
GEWÖHNT, WIE
WIR VON DEM
RALMSCHIFF
SPRACHEN.
BEILEBEN WIR
UNS.

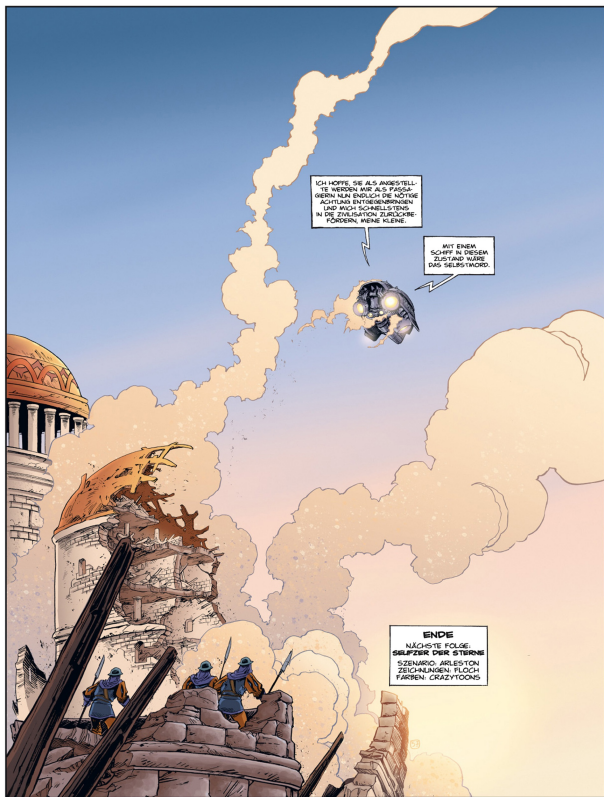


WAS? DAS IST LÄCHER-
LICH. NURVARTH! SIE...









ICH HOFFE, SIE ALS ANGESTELLTE WERDEN MIR ALS PASSEGIERN NACH ENDLICH DIE NOTIGE ACHTLUNG ENTGEGENBRINGEN UND MICH SCHNELLSTENS IN DIE ZIVILISATION ZURÜCKFÖRDERN, MEINE KLEINE.

MIT EINEM SCHIFF IN DIESEM ZUSTAND WÄRE DAS SELBSTTÖD.

ENDE
NÄCHSTE FOLGE:
SELFZER DER STERNE
SZENARIO: ARLESTON
ZEICHNUNGEN: FLOCH
FARBEN: CRAZYTOONS





Band 1 | Terra Incognita

ISBN: 978-3-939823-04-9



Band 2 | Die falsche Ophyde

ISBN: 978-3-939823-05-6



Band 3 | Seufzer der Sterne

ISBN: 978-3-939823-06-3



Band 4 | Khengis' Schatten

ISBN: 978-3-939823-07-0



Band 5 | Das letzte Geheimnis

ISBN: 978-3-939823-10-0



Band 6 | Aufstand der Spielfiguren

ISBN: 978-3-940864-89-5





Für die Urlauber des Luxusraumschiffes Kometenstaub endet die Reise nicht am Strand ihrer Träume, sondern am Boden des unbekannten Planeten Ythaq. Dort wecken die unerschrockene Navigatorin Granit, Bordtechniker Narvarth und die zickige Passagierin Callista bei ihrer Suche nach weiteren Überlebenden rasch die Aufmerksamkeit der machthungrigen Markgräfin Ophyde – und deren skrupellose Schergen überbringen sicher keine Einladung zum Tee. Zwar gelingt Granit und Narvarth mit der Hilfe von Einheimischen vorerst die Flucht.

Callista jedoch fällt in die Hände der Gräfin, was diese allerdings sehr schnell bereut.

Aber auch wenn es Callista geschafft hat, Ophyde zu überrumpeln und deren Platz einzunehmen – damit haben die Schwierigkeiten für sie erst begonnen. Nun herrscht sie über einen Palast, dessen Regeln sie nicht kennt. Und in seinem Innersten verbirgt sich obendrein ein Geheimnis, das für das Trio überlebenswichtig wird...

SPLITTER

www.splitter-verlag.de



ISBN 11: 978-3-939823-05-6

ISBN 10: 3-939823-05-6

9 783982 305056

€ 13,98 (D) € 14,28 (A)